

English: Unlocked Literal Bible for James

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



James

Chapter 1

¹James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ, to the twelve tribes in the dispersion: Greetings!²Consider it all joy, my brothers, when you experience various troubles.³You know that the testing of your faith produces endurance.

⁴Let endurance complete its work so that you may become fully developed and complete, not lacking anything.⁵But if any of you needs wisdom, let him ask for it from God, the one who gives generously and without rebuke to all who ask, and he will give it to him.

⁶But let him ask in faith, doubting nothing. For anyone who doubts is like a wave in the sea that is driven by the wind and tossed around.⁷For that person must not think that he will receive anything from the Lord;⁸he is a double-minded man, unstable in all his ways.

⁹Let the lowly brother boast of his high position,¹⁰ but the rich man of his low position, because he will pass away as a wild flower in the grass.¹¹For the sun rises with burning heat and dries up the grass. The flower falls off, and its beauty perishes. In the same way, the rich man will fade away in the middle of his journey.

¹²Blessed is the man who endures testing. For after he has passed the test, he will receive the crown of life, which has been promised to those who love God.¹³Let no one say when he is tempted, "I am tempted by God," because God is not tempted by evil, nor does he himself tempt anyone.

¹⁴But each person is tempted by his own desire, which drags him away and entices him.¹⁵Then after the desire conceives, it gives birth to sin, and after the sin is full grown, it gives birth to death.¹⁶Do not be deceived, my beloved brothers.

¹⁷Every good gift and every perfect gift is from above. It comes down from the Father of lights. With him there is no changing or shadow because of turning.¹⁸God chose to give us birth by the word of truth, so that we would be a kind of firstfruits of all his creatures.

¹⁹You know this, my beloved brothers: Let every man be quick to hear, slow to speak, and slow to anger.²⁰For the anger of man does not accomplish the righteousness of God.²¹Therefore, take off all sinful filth and abundant amounts of evil. In humility receive the implanted word, which is able to save your souls.

²²Be doers of the word and not only hearers, deceiving yourselves.²³For if anyone is a hearer of the word but not a doer, he is like a man who examines his natural face in a mirror.²⁴He examines himself and then goes away and immediately forgets what he was like.²⁵But the person who looks carefully into the perfect law of freedom, and continues to do so, not just being a hearer who forgets, this man will be blessed in his actions.

²⁶If anyone thinks he is religious and does not control his tongue, he deceives his heart and his religion is worthless.

²⁷Religion that is pure and unspoiled before our God and Father is to help the fatherless and widows in their affliction, and to keep oneself unstained by the world.

Chapter 2

¹My brothers, do not hold to faith in our Lord Jesus Christ, the Lord of glory, with partiality toward certain people.

²Suppose that someone enters your meeting wearing gold rings and splendid clothes, and there also enters a poor man in dirty clothes.³If you look at the person wearing fine clothes and say, "You sit here in a good place," but you say to the poor man, "You stand over there" or "Sit by my footstool,"⁴are you not judging among yourselves? Have you not become judges with evil thoughts?

⁵Listen, my beloved brothers, did not God choose the poor of the world to be rich in faith and to be heirs of the kingdom that he promised to those who love him?⁶But you have dishonored the poor! Is it not the rich who oppress you? Are they not the ones who drag you to court?⁷Do they not insult the good name by which you have been called?

⁸If, however, you fulfill the royal law according to the scripture, "Love your neighbor as yourself," you do well.⁹But if you favor certain people, you are committing sin, and you are convicted by the law as transgressors.

¹⁰For whoever obeys the whole law, except that he stumbles in just a single way, has become guilty of breaking the whole law.¹¹For the one who said, "Do not commit adultery," also said, "Do not murder." If you do not commit adultery, but if you do commit murder, you have become a transgressor of the law.

¹²So speak and act as those who will be judged by means of the law of freedom.¹³For judgment comes without mercy to those who have shown no mercy. Mercy triumphs over judgment.

¹⁴What profit is it, my brothers, if someone says he has faith, but he has no works? Can that faith save him?¹⁵Suppose that a brother or sister is badly clothed and lacks food for the day.¹⁶Suppose that one of you says to them, "Go in peace, stay warm and be filled." If you do not give them the things necessary for the body, what profit is that?¹⁷In the same way faith by itself, if it does not have works, is dead.

Chapter 3

¹⁸Yet someone may say, "You have faith, and I have works." Show me your faith without works, and I will show you my faith by my works.¹⁹You believe that there is one God; you do well. But even the demons believe that, and they tremble.

²⁰Do you want to know, foolish man, that faith without works is useless? ¹

²¹Was not Abraham our father justified by works when he offered up Isaac his son on the altar?²²You see that faith worked with his works, and that by works his faith was completed.²³The scripture was fulfilled that says, "Abraham believed God, and it was counted to him as righteousness," and he was called a friend of God.²⁴You see that it is by works that a man is justified, and not only by faith.

²⁵In the same way also, was not Rahab the prostitute justified by works when she welcomed the messengers and sent them away by another road?²⁶For as the body apart from the spirit is dead, even so faith apart from works is dead.

¹Some important and ancient Greek copies read, Do you want to know, foolish man, how it is that faith without works is dead?

Chapter 3

¹Not many of you should become teachers, my brothers, for you know that we who teach will be judged more strictly.²For we all stumble in many ways. If anyone does not stumble in words, he is a perfect man, able to control even his whole body.

³Now if we put bits into horses' mouths for them to obey us, we can also direct their whole bodies.⁴Notice also that ships, although they are so large and are driven by strong winds, are steered by a very small rudder to wherever the pilot desires.

⁵In this way, the tongue is a small member, yet it boasts great things. Notice also how small a fire sets on fire a large forest.

⁶The tongue is also a fire, a world of evil set among our members. The tongue defiles the whole body, sets on fire the course of life, and is itself set on fire by hell.

⁷For every kind of wild animal, bird, reptile, and sea creature is being tamed and has been tamed by mankind.⁸But no human being can tame the tongue. It is a restless evil, full of deadly poison.

⁹With it we praise the Lord and Father, and with it we curse men, who have been made in God's likeness.¹⁰Out of the same mouth come blessing and cursing. My brothers, these things should not happen.

¹¹Does a spring pour out from its opening both sweet and bitter water?¹²Does a fig tree, my brothers, make olives? Or a grapevine, figs? Neither can salty water produce sweet water.

¹³Who is wise and understanding among you? Let that person show a good life by his works in the humility of wisdom.

¹⁴But if you have bitter jealousy and ambition in your heart, do not boast and lie against the truth.

¹⁵This is not the wisdom that comes down from above. Rather, it is earthly, unspiritual, demonic.¹⁶For where there are jealousy and ambition, there is confusion and every evil practice.¹⁷But the wisdom from above is first pure, then peace-loving, gentle, reasonable, full of mercy and good fruits, impartial and sincere.¹⁸The fruit of righteousness is sown in peace among those who make peace.

Chapter 4

¹Where do quarrels and disputes among you come from? Do they not come from your desires that fight among your members?²You desire, and you do not have. You murder and covet, and you are not able to obtain. You fight and quarrel. You do not possess because you do not ask.³You ask and do not receive because you ask wrongly, in order that you may use it for your desires.

⁴You adulteresses! Do you not know that friendship with the world is hostility against God? So whoever desires to be a friend of the world makes himself an enemy of God.⁵Or do you think the scripture says in vain, "The Spirit he caused to live in us is deeply envious"?

⁶But God gives more grace, so the scripture says, "God opposes the proud, but gives grace to the humble."

⁷So submit to God. Resist the devil, and he will flee from you.

⁸Come close to God, and he will come close to you. Cleanse your hands, you sinners, and purify your hearts, you double-minded people.⁹Grieve, mourn, and cry! Let your laughter turn into mourning and your joy into gloom.¹⁰Humble yourselves before the Lord, and he will exalt you.

¹¹Do not speak evil about another, brothers. The person who speaks evil about a brother or judges his brother speaks evil about the law and judges the law. If you judge the law, you are not a doer of the law, but a judge.¹²Only one is the lawgiver and judge. He is the one who is able to save and to destroy. Who are you, you who judge your neighbor?

¹³Now listen, you who say, "Today or tomorrow we will go into this city, spend a year there, trade, and make a

Chapter 5

profit."¹⁴Who knows what will happen tomorrow, and what is your life? For you are a mist that appears for a little while and then disappears.

¹⁵Instead, you should say, "If the Lord wishes, we will live and do this or that."¹⁶But now you are boasting about your arrogant plans. All such boasting is evil.¹⁷So for anyone who knows to do good but does not do it, for him it is sin.

Chapter 5

¹Come now, you who are rich, weep and wail because of the miseries coming on you.²Your riches have rotted, and your clothes have become moth-eaten.³Your gold and your silver have become tarnished and their rust will be a witness against you. It will consume your flesh like fire. You have stored up your treasure for the last days.

⁴Look, the wages you kept back from the laborers who mowed your fields are crying out against you. The cries of the harvesters have reached the ears of the Lord of hosts.⁵You have lived in luxury on the earth and indulged yourselves. You have fattened your hearts for a day of slaughter.⁶You have condemned and murdered the righteous person. He does not oppose you.

⁷Be patient, then, brothers, until the Lord's coming. See how the farmer waits for the precious fruit from the ground and he is patient about it, until it receives the early and late rains.⁸You, too, be patient. Strengthen your hearts because the Lord's coming is near.

⁹Do not complain, brothers, against one another, so that you will not be condemned. See, the judge is standing at the door.

¹⁰Take an example, brothers, from the suffering and patience of the prophets, those who spoke in the name of the Lord.

¹¹See, we regard those who endured as blessed. You have heard of the endurance of Job, and you know the purpose of the Lord, how he is very compassionate and merciful.

¹²Above all, my brothers, do not swear, either by heaven or by the earth, or by any other oath. Rather, let your "Yes" mean "Yes" and your "No" mean "No," so you do not fall under judgment.

¹³Is anyone among you suffering hardship? Let him pray. Is anyone cheerful? Let him sing praise.¹⁴Is anyone among you sick? Let him call for the elders of the church, and let them pray over him. Let them anoint him with oil in the name of the Lord.¹⁵The prayer of faith will heal the sick person, and the Lord will raise him up. If he has committed sins, God will forgive him.

¹⁶So confess your sins to one another and pray for each other so that you may be healed. The prayer of a righteous person is very strong in its working.¹⁷Elijah was a man just like us. He prayed earnestly that it would not rain, and it did not rain in the land for three years and six months.¹⁸Then Elijah prayed again. The heavens gave rain, and the earth produced its fruit.

¹⁹My brothers, if anyone among you strays from the truth, and someone brings him back,²⁰that person should know that whoever turns a sinner from the error of his way will save him from death and will cover over a great number of sins.